

# Isa

## Chapter 15

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

בַּלַּיִל כִּי נִדְמָה מוֹאֵב עָר שָׂדֶד בַּלַּיִל כִּי מוֹאֵב מִשָּׂא 1  
 밤-에 이는 파괴되도다 모압의 알이 멸망당하였으니 밤-에 이는 모압의 경고라  
 H3915 H1820 H4124 H6144 H7703 H3915 H4124  
 : נִדְמָה מוֹאֵב קִיר- שָׂדֶד  
 파괴되도다 모압이 기르- 멸망당하였으니  
 H1820 H4124 H5927

모압에 관한 경고라 하루 밤에 모압 알이 망하여 황폐할 것이며 하루 밤에 모압 길이가 망하여 황폐할 것이라

מִדְבָּא וְעַל נְבוֹ-עַל- לְבָבִי תְּבִמּוֹת וְדִבְרֵן תְּבִיִת עָלָה 2  
 메드바에서 그리고-위에서 느보와 -위에서 울려고- 산당들-에 그리고-디본이 그-집이 올라갔도다  
 H4311 H1065 H1116 H1769 H1006 H5927  
 : נְרוּעָה זָקן כָּל- קַרְחָה רֵאשִׁיו בְּכָל- יַיִל מוֹאֵב  
 꺾였도다 수염이 모든- 대머리요 그의-머리들에 모든- 통곡하리라 모압이  
 H1639 H2206 H3605 H7144 H3605 H3213 H4124

그들은 바잇과 디본 산당에 올라가서 울며 모압은 느보와 메드바를 위하여 통곡하도다 그들이 각각 머리털을 없이 하였고 수염을 꺾었으며

יַיִל כָּלָה וּבְרַחֲבֵיהֶּ נְנוּתִיהָ עַל שָׁק תְּנַרְוּ בְּחוֹצֵיהֶּי 3  
 통곡하며 모두가 그리고-그의-광장들에서 그의-지붕들과 -위에서 굶은베를 두르니 그의-거리들에서  
 H3213 H3605 H7339 H1406 H8242 H2296 H2351  
 : בְּבָבִי יָרַד  
 울음-으로 내려가며  
 H1065 H3381

거리에서는 굶은 베로 몸을 동였으며 지붕과 넓은 곳에서는 각기 애통하여 심히 울며

-עַל- קוֹלָם נִשְׁמַע יְהִן וְאֶלְעָה עַד- תְּשׁוּבֹן וְתִזְעַק 4  
 그러므로- 그들의-소리가 들리니 야하스에 -까지 그리고-엘르알레가 헤스본과 그리고-부르짖으니  
 H8085 H3096 H5704 H0500 H2809 H2199  
 : לָו יִרְעָה נִפְשׁוֹ יִרְעֵנו מוֹאֵב תְּלַצִּי כִּן  
 그-에게 떨리도다 그의-영혼이 외치리라 모압의 무장한-자들이 그러므로  
 H3415 H5315 H7321 H4124

헤스본과 엘르알레는 부르짖으며 그 소리는 야하스까지 들리니 그러므로 모압의 전사가 크게 부르짖으며 그 혼이 속에서 떨도다

וְכִי שְׁלֵשִׁיהָ עֲגָלַת צָעַר עַד- בְּרִיחָהּ יִזְעַק לְמוֹאֵב לְבִי 5  
 이는 세살배기-라 암소- 소알에 -까지 그의-도망자들이 부르짖으니 모압-을-위하여 나의-마음이  
 H7992 H6820 H5704 H1280 H2199 H4124  
 : שָׂבַר זַעֲקַת- חוֹרְנוֹים רַגְלֵךָ כִּי בֹ- יַעֲלֶה- בְּבָבִי תְּלוּחִית מַעֲלָה  
 파멸의 부르짖음을- 호로나임의 길에서 이는 그것에 올라가리라- 울면서- 루히의 오르막길을  
 H7667 H2201 H2773 H1870 H5927 H1065 H3872 H4608  
 : יַעֲרֹוּ  
 올리리라  
 H5782

내 마음이 모압을 위하여 부르짖는도다 그 귀인들은 소알과 예글랏 슬리시야로 도망하여 울며 루히 비탈길로 올라가며 호로나임 길에서 패망을 부르짖으니

6 כִּי- מֵי נְמָרִים מְשֻׁמּוֹת יִהְיוּ כִּי- יָבֵשׁ חֲצִיר־ כִּלְהָ לְשֵׁא יִרְק  
 이는- 물이 님림의 황폐하게- 마르고 풀이 없어지고 푸른-것이  
[H4325](#) [H5249](#) [H4923](#) [H1961](#) [H3001](#) [H3615](#) [H1877](#) [H3418](#)

לֹא הָיָה:  
 아니 있도다  
[H3808](#) [H1961](#)

니므림 물이 마르고 풀이 시들었으며 연한 풀이 말라 청정한 것이 없음이로다

7 עַל- כֵּן יִתְּרָה עָשָׂה וּפְקָדֹתָם עַל גִּחְלֵי הָעֵרְבִים  
 그러므로 그러므로 만들었으니 그리고-그들의-저축을 시내를 -위에 버드나무들의  
[H3502](#) [H6486](#) [H6155](#)

יִשְׁאוּם:  
 옮기리라  
[H5375](#)

그러므로 그들이 얻은 재물과 쌓았던 것을 가지고 버드나무 시내를 건너리니

8 כִּי- הַקִּיפָה הַזְעֵקָה אֶת- גְּבוּלֵי מוֹאָב עַד- אֲגִלַּיִם יִלְלָתָהּ  
 이는- 둘러싸니 부르짖음이 -을 부르짖음이 경계를 모압의 -까지 에글라임에 그의-통곡이요  
[H2201](#) [H0853](#) [H1366](#) [H4124](#) [H5704](#) [H0097](#) [H3215](#)

אֲגִלַּיִם וּבְאֵר אֲגִלַּיִם:  
 그리고-브엘엘림에 그의-통곡이라  
[H0879](#) [H3215](#)

이는 곡성이 모압 사방에 돌렸고 슬피 부르짖음이 에글라임에 이르며 부르짖음이 브엘엘림에 미치며

9 כִּי מֵי דִימוֹן מְלֵאוֹ דָּם כִּי- אֲשִׁית עַל- דִּימוֹן נוֹסְפוֹת לְפָלִיטָת  
 이는 물이 디몬의 가득하니 피로 놓으리니 -위에 디몬에 더할-것들을 도망자들-에게  
[H4325](#) [H1775](#) [H4390](#) [H1818](#) [H7896](#) [H1775](#) [H3254](#) [H6413](#)

מוֹאָב אֲרָיָה וְלִשְׁאָרֵית אֶרְמָה:  
 모압의 사자를 그리고-남은-자들-에게 땅의  
[H4124](#) [H7611](#) [H0127](#)

디몬 물에는 피가 가득함이로다 그럴지라도 내가 디몬에 재앙을 더 내리되 모압에 도피한 자와 그 땅의 남은 자에게 사자를 보내리라